

សេចក្តីចម្លើយនិងកសិកម្ម រដ្ឋសេវាកម្ម

ចងក្រងដោយ :

ម៉ែន សុខិយ័ន កែវ អុប៉ាលីស្ស ចក់ សុខវិជ្ជាបុត្រ



សៀវភៅនេះ សូមឧទ្ទិសដល់វិញ្ញាណម៉ែន្ទលោក សំ វ៉ាសនា និងលោក មាស ចិន្ដាមុនី
ដែលបានទទួលមរណៈភាព ក្នុងបុព្វហេតុបេសកកម្មសិក្សាស្រាវជ្រាវ និង អភិរក្ស
សត្វព្រៃនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

This book is dedicated to Sam Veasna and Meas Chandamony, both of whom tragically
died in the service of wildlife conservation in Cambodia.

សូមផ្ញើឯកសារគុណយ៉ាងពិសេសចំពោះ ស្ថានទូតអង់គ្លេសប្រចាំនៅព្រះរាជណាចក្រ
កម្ពុជា ធនាគារពិភពលោក រដ្ឋាភិបាលប្រទេសហូឡង់ និងកម្មវិធីអាស៊ីរបស់អង្គការ
IUCN ដែលបានផ្តល់ថវិកាសំរាប់ការរៀបចំចុងក្រុងសៀវភៅនេះ ។

Funds for this field guide were provided by The British Embassy, Phnom Penh and the
World Bank executed PHRD Project preparation grant for the World Bank/GEF Biodiversity
and Protected Areas Management Project. Additional copies have been made possible with
funding from the CY 99 Environment Component of the World Bank/Netherlands
Partnership Programme, through the IUCN Regional Biodiversity Programme for South and
Southeast Asia.



Printed by JSRC Printing House, Phnom Penh

សៀវភៅថតសត្វប្រទេសកម្ពុជា

ចមក្រុមដោយ :

ម៉ែន សុរិយន់ កែវ អុយ៉ាលីស្ស ចក់ សុខវិជ្ជបុត្រ

ជំនួយការបន្ថែមដោយ :

វិត្ត ម៉ុនឃឿន

ឈាវ ជាតិ

ហួត ពិសិដ្ឋ

មី សេនឈ្យៃ

វ្រី សុវណ្ណា

បោះពុម្ពដោយ :

~ នាយកដ្ឋានវគ្គប្រមាញ់

ម.ព.ប.ក AIDOC

~ នាយកដ្ឋានការពារអភិរក្សធម្មជាតិ

~ អង្គការសហគមន៍អភិរក្សសត្វវ្រី

Date: 173-032

ភ្នំពេញ, កម្ពុជា

Date: _____

ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០០

Created by: _____

Mammals of Cambodia

Compiled by:

Men Soriyum, Keo Omaliss, Chak Sokhavicheaboth.

With contributions by:

Roth Bunthoem, Hout Piseth, Prum Sovanna,
Chheang Dany and By Seng Leang.

Published by:

The Department of Forestry and Wildlife
The Department of Nature Conservation and Protection
and the Wildlife Conservation Society Cambodia Program.

Phnom Penh, Cambodia.

May, 2000.



សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

សូមថ្លែងអំណរគុណ យ៉ាងជ្រាលជ្រៅបំផុតចំពោះការផ្តល់នូវវិភាគទាន ទៅលើការរៀបចំចងក្រងសៀវភៅវិទ្យាសាស្ត្រនេះ អោយកាន់តែមានភាពប្រសើរឡើង ។

ជាបឋមសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះលោក **ឌី សុគន្ធ** ប្រធាននាយកដ្ឋាន-រុក្ខាប្រមាញ់ លោក **វ៉ែន គីឡេង** ប្រធានការិយាល័យការពារសត្វព្រៃ លោកលោក **ចាយ សាមិត្ត** ប្រធាននាយកដ្ឋានការពារអភិរក្សធម្មជាតិនៃក្រសួងបរិស្ថាន **ឡាយ យីម** ប្រធានការិយាល័យតំបន់ការពារ ដែលបានគាំទ្រ និងជួយជំរុញការងារចងក្រងបានចប់សព្វគ្រប់ ។

សូមថ្លែងអំណរគុណលោក **Sakon Jaisomkom** បុគ្គលិកអង្គការ WWF ទៅប្រទេសថៃ ចំពោះការផ្តល់ការរៀបចំពាក់តែងរូបភាព និងសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការផ្តល់រូបថតសត្វរបស់លោក **ស៊ុន ហ៊ាន, តេច អុយ៉ាណីស្ស, Colin Poole, Dave Ware, WWF Cat Tien Project (Gert Polet), WWF-Canon (Mike Baltzer), WCS Thailand (Tony Lynam, Lee Whitehead, Tongbai Chareoendong), Roland Seitre, FAO/CIAP (Luke Leung), Wildlife Conservation Society (Dennis Demello, H. Coolidge), Charles Francis, Heng Sinith, Frédéric Goes, Wayne Gum** និងលោក **Cuc Phuong Conservation Project (Doug Hendrie)**. លើសពីនេះទៀត សូមថ្លែងអំណរគុណលោក **Joe Walston** ចំពោះជំនួយការបច្ចេកទេសទៅលើអំបូរសត្វប្រចៀវ និងលោក **ឌី ហ៊ីលឈាវ** លោក **Will Duckworth, Rob Timmins** ចំពោះការផ្តល់យោបល់ និង ជំនួយទៅលើការងារជាច្រើនទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មសត្វ និង ស្ថានភាពវិទ្យាសាស្ត្រនៅកម្ពុជា ។

សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងពិសេសចំពោះស្ថានទូតអង់គ្លេសប្រចាំនៅប្រទេសកម្ពុជា, ធនាគារពិភពលោក រដ្ឋាភិបាលប្រទេសហូឡង់ និងកម្មវិធីអាស៊ីរបស់អង្គការ IUCN ដែលបានផ្តល់ថវិកាសំរាប់ការរៀបចំចងក្រងសៀវភៅ ។ សូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះលោក **ឡេវី គីមសុខ, សួន ឌីណា, ដូ គង់, ឡឹក តេន:ពេជ្រ, គុយ គុខ, មាស ចិន្តាមុនី, ថាច់ ឆេវីន, អ៊ុយ សីហា, ឡឹក ហ៊ុន ឌីល, អ៊ុក គីមសាន, ស៊ុន ប៊ុលីន** ដែលបានចូលរួមក្នុងការកំណត់ឈ្មោះប្រភេទសត្វ ។

ជាទីបញ្ចប់ សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងពិសេសបំផុត ចំពោះលោក **ស៊ុន ហ៊ាន** និងលោក **Colin Poole** ដែលបាន ផ្តួចផ្តើមរៀបចំសៀវភៅវិទ្យាសាស្ត្រនៅកម្ពុជា ប្រសិនបើគ្មានអ្នកទាំងពីរទេសៀវភៅនេះក៏មិនអាចកើតមានដែរ ។

មាតិកា

ទំព័រ

ទំព័រ

I- សេចក្តីផ្តើម -----	១	ផ្នែកព្រៃ -----	៥០
II- ថវិកាសត្វ និង ការកត់សំគាល់ -----	៣	ខ្នាប៉ុជ្ជែ -----	៥២
III- ការស្វែងរក និង ការសិក្សាពីថវិកាសត្វ -----	៤	ខ្នាប៉ុតូច -----	៥៤
ពង្រួល -----	៨	សំពោចកល្យាណ -----	៥៦
កណ្តុរល្វែះ -----	១០	ជ្រូកពោន -----	៥៨
កន្ទឹក -----	១១	ឆ្កែ -----	៦០
កន្ទឹកក្បាលឆ្មុត -----	១២	ភេក្យាលសំប៉ែត -----	៦២
ឆ្មាបា -----	១៤	ភេរោមច្រមុះ -----	៦៤
ជ្រឹងកោះ -----	១៦	ភេខ្លួនរលោង -----	៦៦
ជ្រឹងមឡុម -----	១៦	ភេតូច -----	៦៨
ជ្រឹងធំ -----	១៨	ខ្លឹម -----	៧០
ជ្រឹងអង្កាម -----	២០	សំពោចធំ -----	៧២
ប្រឡៅ -----	២២	សំពោចវល្លិ -----	៧៤
រញ្ជី -----	៣២	សំពោចក្រអូប -----	៧៦
ស្វាត្រោស -----	៣៤	សំពោចពណ៌លាត -----	៧៨
ស្វាក្តាម -----	៣៦	ឈ្មុសប្រែង -----	៨០
ស្វាអង្កត់ -----	៣៨	សំពោចអុចខ្នង -----	៨២
ស្វាព្រាម -----	៤០	កំពឹងដូង -----	៨៤
ស្វាក្រវ៉ាត់ ឬស្វាកនុយស -----	៤២	ស្ពានតូច -----	៨៦
ទោចម្ពុដ -----	៤៤	ស្ពានធំ -----	៨៨
ទោចផ្កាស់លឿង -----	៤៦	ឆ្មាព្រៃ -----	៩០
ផ្អែមចក -----	៤៨	ឆ្មាដាវ -----	៩២

ទំព័រ

ទំព័រ

ខ្នាត្រី-----	៩៤	ពោព្រៃ-----	១៤០
ខ្នាលឿងមាស-----	៩៦	ខ្លឹង-----	១៤២
ខ្នាតភ្នំកែវ-----	៩៨	ទន្សោង-----	១៤៤
ខ្នាតពក-----	១០០	ក្របីព្រៃ-----	១៤៦
ខ្នាតខិន-----	១០២	ខ្លឹងវល្លិ-----	១៤៨
ខ្នាត់-----	១០៤	កែះ-----	១៥០
ផ្សោតពណ៌ផ្កាឈូក-----	១០៦	កំប្រុកធំ-----	១៥២
ផ្សោតបម្លិល-----	១០៨	កំប្រុកឆ្នុតខ្នង-----	១៥៤
ផ្សោតខ្មៅ-លឿង-----	១១០	កំប្រុកពណ៌-----	១៥៦
ផ្សោតច្រមុះដប-----	១១២	កង្កីច-----	១៥៨
ផ្សោតទន្លេ-----	១១៤	កង្កែប-----	១៦០
ផ្សោតគ្មានព្រយខ្នង-----	១១៦	កំប្រុកស្លាបធំ-----	១៦២
ជ្រូកទឹក-----	១១៨	កំប្រុកផ្កាសំក្រហម-----	១៦៤
ដីរី-----	១២០	កំប្រុកស្លាបភ្នំ-----	១៦៤
រមាស-----	១២២	កណ្តុរផ្ទះ(ឬកណ្តុរបង្កង់)-----	១៦៦
ជ្រូកព្រៃ-----	១២៤	កណ្តុរព្រៃ-----	១៦៨
ក្តាន់ក្លែងតូច-----	១២៦	កណ្តុរភ្នំ-----	១៧០
ក្តាន់ក្លែងធំ-----	១២៨	ប្រម៉ា-----	១៧២
រម៉ាង-----	១៣០	ប្រម៉ាញ-----	១៧៤
ប្រើសស្សុរ-----	១៣២	ទន្សាយគល់-----	១៧៦
ក្តាន់-----	១៣៤	V- សំរាប់ការអានបន្ថែម-----	១៧៨
ឈ្នួស-----	១៣៦	VI-វិធីសាស្ត្រមើលបញ្ជីឈ្មោះថវិកាសត្វ-----	១៧៩
ឈ្នួសយក្ស-----	១៣៨		

I - សេចក្តីផ្តើម :

ប្រទេសកម្ពុជា គឺជាប្រទេសមួយដែលសំបូរទៅដោយធនធាន ធម្មជាតិពាំងពិយូរ លម្អំណាស់មកហើយ ពិសេសគឺលក្ខណៈជីវចម្រុះនៃពពួកសត្វព្រៃដែលមាន ថនិកសត្វ បក្សី ឧរង្គសត្វជាដើម ។ លក្ខណៈខុសគ្នានៃសណ្ឋានដី និង របាយទឹកភ្លៀងបាន បង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ពពួកសត្វព្រៃ អាចរស់នៅបានយ៉ាងសុខក្សេមក្សាន្តនៅ តាមជម្រកផ្សេងៗគ្នា ពិសេសគឺនៅតាមជួរភ្នំក្រវាញ ភ្នំដងរែក និង តំបន់ភ្នំក្នុងខេត្ត រតនគិរី និង មណ្ឌលគិរី ។ តំបន់ដីសើមដែលមានប្រហែល ៣០% នៃផ្ទៃប្រទេស បាន បង្ហាញឱ្យឃើញពីការដុះលូតលាស់ឡើងវិញរបស់រុក្ខជាតិដែលជាចំណី របស់ពពួក ថនិកសត្វ និង ជាប្រភពទឹកមួយ ដ៏សំខាន់សំរាប់សត្វទាំងនោះ នៅរដូវប្រាំងផងដែរ ។ ជាក់ស្តែងដូចជាទន្លេមេគង្គ ដែលហូរកាត់ប្រទេសពីទិសខាងជើងរហូតដល់ខាងត្បូង ទន្លេសាបដែលលាតសន្ធឹងពីទីក្រុងភ្នំពេញទៅទិសពាយ័ព្យ និង ដងស្ទឹង អូរ ព្រែក ជាច្រើនទៀត នៅពាសពេញប្រទេស ។

ជាការពិតណាស់ ការយល់ដឹងអំពីថនិកសត្វនៅប្រទេសកម្ពុជា សព្វថ្ងៃ នៅមានកំរិតតិចតួចនៅឡើយ ដោយសារតែការខ្វះខាតនូវឯកសារពិមុនសំរាប់ធ្វើការ សិក្សាបន្ត និង ឧបសគ្គនៃសង្គ្រាមស៊ីវិលអស់ជាងពីរទសវត្សរ៍ស្រុកន្លងមកនេះបានរារាំង ដល់ដំណើរការ ការចុះស្រាវជ្រាវក៏ដូចជា ការយកចិត្តទុកដាក់ពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកសត្វសាស្ត្រជំនាញៗពីសម័យមុន ក៏បានបាត់បង់ទាំងស្រុងថែមទៀត ។ សព្វថ្ងៃនេះ ការខិតខំប្រឹងប្រែងលើការស្រាវជ្រាវ ការអភិរក្ស និង គ្រប់គ្រង បាន ផ្តួចផ្តើមឡើងចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៩២ ពីសំណាក់អ្នកសត្វសាស្ត្រជំនាន់ក្រោយៗ ដោយមាន ការគាំទ្រពីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។

ទោះបីជាមានប្រភេទសត្វមួយចំនួនកំពុងប្រឈមមុខទៅនឹង ស្ថានភាព ជិតផុតពីជំនុំផុតក៏ដោយដូចជា រមាស គោព្រៃ ខ្លឹមវល្លិ ក៏អ្នកសត្វសាស្ត្រយើង



នៅតែមានជំនឿទុកចិត្តថា ដរាបណា យើងនៅតែខិតខំប្រឹងប្រែងលើការស្រាវជ្រាវ អោយបានច្រើន និង កំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ពីជំរកពិតប្រាកដរបស់សត្វទាំងនោះគឺ យើងនឹងមានផែនការអភិរក្សសមស្របសំរាប់រារាំងនូវសកម្មភាព តំរាមកំហែងទាំង អម្បាលមាណ ដែលកើតមានឡើង ។

សៀវភៅថវិកាសត្វនៅកម្ពុជានេះ បានរៀបចំចងក្រងឡើងក្នុងគោល បំណងសំរាប់ផ្តល់ជាវិភាគទានលើការយល់ដឹងមួយចំនួន អំពីលក្ខណៈសំគាល់របស់ ប្រភេទសត្វនីមួយៗ លក្ខណៈជីវសាស្ត្រ ស្ថានភាពច្បាប់ជាតិ និង អន្តរជាតិ របស់ ថវិកាសត្វនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ប្រភេទសត្វទាំងអស់នេះមិនមែនគ្រប ដណ្តប់លើ ប្រភេទថវិកាសត្វទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាទេ ប៉ុន្តែនៅមានប្រភេទ និង អនុប្រភេទ ជាច្រើនទៀតដែលយើងពុំទាន់បានសិក្សារកឃើញ និងពុំទាន់មាន ឯកសារច្បាស់លាស់នៅឡើយ ។ ថវិកាសត្វ ដែលមានចំនួន៨៨ប្រភេទ បានបង្ហាញ នូវរូបភាពពណ៌ធម្មជាតិច្បាស់ៗ និងការរៀបរាប់ លំអិតពីលក្ខណៈខុសប្លែកគ្នាពិសេស ដែលធ្វើអោយមនុស្សគ្រប់រូប ងាយស្រួលចំណាំ និងរៀនសូត្របន្ថែមពិសេសពីសំរាប់ អ្នកសត្វសាស្ត្រប្រើប្រាស់ក្នុងការចុះស្រាវជ្រាវ ។

ប្រសិនបើ សម្តេច ព្រះអង្គម្ចាស់ ឯកឧត្តម អស់លោក លោកស្រី អ្នកនាង កញ្ញា បានរកឃើញនូវព័ត៌មានថ្មី ឬប្រភេទសត្វថ្មី ដែលមិនមាននៅក្នុងសៀវភៅនេះ ឬក៏មានកំហុសខ្លះណាមួយនៅក្នុងអត្ថបទដែលបានចងក្រង សូមមេត្តាផ្តល់ព័ត៌មាន មកដល់នាយកដ្ឋានរុក្ខា-ប្រមាញ់ ទូលព្រះបង្គំ យើងខ្ញុំរករាយ សូមថ្លែងអំណរគុណ និងស្វាគមន៍ជាទីពឹង ចំពោះការទិញទិញ កែលំអរទាំងអស់ ។ ការកែប្រែ និង ការផ្តល់ ព័ត៌មានបន្ថែម នឹងអាចជួយសំរួលដល់ការបោះពុម្ព លើកក្រោយៗទៀត អោយកាន់ តែមានសុក្រិតភាព និង ខ្លឹមសារ បានច្បាស់លាស់ ។



អាស័យដ្ឋានសំរាប់ទំនាក់ទំនងមានដូចខាងក្រោម :

តាមកង្វាត រុក្ខា-ប្រមាញ់ :

អាគារលេខ ៤០ វិថី ព្រះនរោត្តម សង្កាត់ផ្សារថ្មីទី ២

ខ័ណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

តាមកង្វាតការពារអភិរក្សធម្មជាតិ :

អាគារ ៤៨ វិថីសម្តេចព្រះសីហនុ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខ័ណ្ឌចំការមន

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អង្គការសហប្រតិបត្តិការសត្វព្រៃ :

ផ្ទះលេខ ៤ ផ្លូវលេខ ៣១២ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

II - ថនិកសត្វ និង ការកត់សំគាល់ :

ថនិកសត្វខុសប្លែកពីសត្វដទៃទៀត ដោយលក្ខណៈច្រើនយ៉ាង ។ គ្រប់ប្រភេទសត្វទាំងអស់បង្កើតកូន ហើយចិញ្ចឹមកូន ដោយទឹកដោះ និង មានឈាមក្តៅ ។ ថនិកសត្វភាគច្រើនមានរោម និង មានជើងបួន ។ ចំពោះថនិកសត្វមួយចំនួនអាចបង្កឱ្យយើង មានការភ័ន្តច្រឡំក្នុងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ ដូចជា ពពួកប្រចៀវ និង ជ្រឹង តែងតែយល់ថា វាជាសត្វស្លាប ព្រោះវាអាចហើរ ប៉ុន្តែវាមាន រោម និង ផ្តល់កំណើតជាកូន រីឯផ្សេង និង ចាឡែន តែងតែយល់ច្រឡំថាជាត្រី ធាតុពិតវាគឺជាថនិកសត្វដែលមិនមានរោម និង ជើង ប៉ុន្តែវាផ្តល់កំណើតជាកូន និង ចិញ្ចឹមកូនដោយទឹកដោះ ។

កត្តាចំបងដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការកត់សំគាល់ពពួកថនិកសត្វ ឱ្យបានល្អ គឺរូបរាងរបស់សត្វនីមួយៗ ដែលយើងអាចធ្វើការព្យាករណ៍ដោយយ៉ាងច្បាស់ពីអំបូរ



ផ្សេងៗគ្នា ។ ប៉ុន្តែចំពោះសត្វអំបូរតែមួយ យើងអាចមានការភ័ន្តច្រឡំលើលក្ខណៈ
រូបរាង ករណីនេះពណ៌សំបុរគឺ មានប្រយោជន៍បំផុតសំរាប់សំគាល់ភាពខុសគ្នានៃ
ប្រភេទនីមួយៗ ។ លើសពីនេះទៅទៀត ទំហំក៏មានសារៈសំខាន់មួយដែរ ដែលអាច
ឱ្យយើងដឹងពីភាពធំតូចរបស់សត្វ ដូចជាសត្វខ្លះខ្លួនធំជាង កន្ទុយខ្លីជាង ឬជើងខ្លី-វែង
ជាដើម ។

III - ការស្វែងរក និងការសិក្សាពីថវិកាសត្វ :

ទោះជាថវិកាសត្វមានភាពលំបាកស្វែងរកជាងសត្វស្លាបក៏ដោយក៏មានវិធី
សាស្ត្រផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន ដើម្បីស្វែងរក និង សិក្សា ។ វិធីសាស្ត្រដែលប្រសើរបំផុត
នោះគឺ អាស្រ័យទៅលើប្រភេទសត្វ ដែលយើងចង់ស្វែងរក ដោយហេតុថា សត្វ
នីមួយៗមានជំរក និង ការចូលចិត្តផ្សេងៗគ្នា ។ សត្វខ្លះចូលចិត្តរស់នៅក្នុងព្រៃស្រោង
ព្រៃឈ្មោះ នៅវាលតាមមាត់ទឹក វាលស្មៅ ។ល។

យើងក៏ត្រូវយល់ដឹងផងដែរអំពីជីវសាស្ត្ររបស់វា ពពួកសត្វ ស្នា កំប្រុក
កង្កែប នៅពេលថ្ងៃតែងតែ ឃើញនៅលើដើមឈើ រីឯថវិកាសត្វផ្សេងទៀតដូចជា
ជ្រូក ប្រើស ស្នា ខ្នាញ់ មានសកម្មភាពច្រើនតែនៅលើដី ។ ថវិកាសត្វ ធំៗចូលចិត្តរស់
នៅដោយស្ងៀមស្ងាត់មិនមានការរំខានពីមនុស្ស ហើយវាជាសត្វដែលពិបាកចូលទៅ
ជិតបាន ដូច្នេះចំពោះប្រភេទសត្វទាំងនោះទាមទារឱ្យមានភាពស្ងៀមស្ងាត់ក្នុងការចុះ
អង្កេត ។ កែវពង្រីក មានសារប្រយោជន៍ណាស់ សំរាប់ពិនិត្យមើលប្រភេទថវិកាសត្វ
តូចៗ ដែលរស់នៅតាមដើមឈើ និង ការជំនួយឱ្យយើងមើលបានពីចម្ងាយ ។ ប្រភេទ
មួយចំនួនរកស៊ីនៅពេលយប់ដូចជា សំពោច ឆ្មាបា កណ្តុរ ប្រចៀវ ជ្រឹង និង ថវិកា
សត្វមួយចំនួនទៀត ។ ចំពោះការអង្កេតប្រភេទទាំងនេះ យើងត្រូវប្រើពិល ឬ ភ្លើង
ហ្វា សំរាប់អង្កេត ។

